

30000 PEL

₹ 4.50

KRISTIAN THALAI
Chanchinbu pawh a copy a
pung chho zêl a. Tûnah
hian copy 30300 (sing
thum zo thum) kan
chhu(print) tling ta dër
mai. Kan zavaia tan flânna
a ni a, a lûwmaum hle.

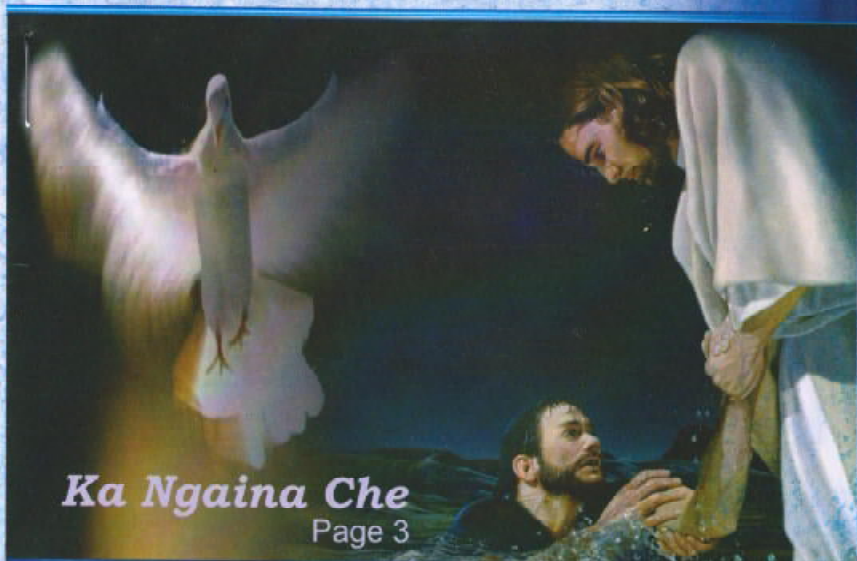
-CKTP-

KRISTIAN THALAI

MAY
2011



Kristian Thalal Pâwl Chanchinbu Thla tin chhuak Vol III No. 3



Ka Ngaina Che
Page 3



2012 KTP General Conference Organising Committee hnênsu
hlâna kal CKTP hruaitu thenkhatte leh zaithiamte

Kristian Thalai Pawl chanchinbu thla tin chhuak

1970-a chhuah tan ■ Kum 41-naa wawi 5-na ■ Chhuah tawh zat : 392

Editor :

Lalmuanpuia

Joint Editors :

R. Lalhmingthanga

Vanlalhruaia

V.L. Muanchhana

Lalramdina Ralte

Manager :

Lalnginglova Hauzel

A lak man :

Kum khatah - ~ 50.00

Copy khat - ~ 4.50

Thu chhuah tûr nei chuan
Editor, Kristian Thalai, Synod
Office-ah ithawn tûr a ni a; a la
duh chuan KTP Office-ah a man
pêk lâwk a ngai.

Office Phone : 2326372/2335821

Visit us :

kristianthalai@yahoo.com

cktp.blogspot.com

www.facebook.com/centralktp

KRISTIAN THALAI PAWL

Thupui

Rawngbawl tûra chhandam

Thupui inngahna

Ephesi 2:10 Thil tha ti atân Krista
Isuaah chuan siama awmin, ama
kutchhuak kan ni si a, chu thil tha tih
chu kan awmna tûrin Pathianin a
buatsaih lâwk a ni.

Thil tumte

1. Isua Krista rinna leh amah anna
kawnga thalaite hruai.
2. Kohhran kut ke ni tura thalaite
buatsaih.
3. Kohhran hnathawh tihputlin.
4. Krista Chanchin Tha puan darh.

A CHHUNGA THU AWM

1. Synod sum dinhmun	2
2. Kangaina che	3
3. Bible a Isua hlimthla	6
4. Rinna bulaizawl	7
5. I tuh rah i seng dawn	10
6. Chanchin Tha hrlina hmun kan tlawh a.....	13
7. Nunna lawng	15
8. Bial Conference Report	18
9. Hruaitu chanchin	21
Editorial	1
Rimawi	24
Hriatzauna	28
Keimahni	32
Hringlang tlâng	23
Hrisêlna	27
Kantu	30&31



Incheina

Nikuma Synod Inkhâwmpui Zârkawt Kohhran Biak In-a neih khân Biak In chhûnga inchei dân tûr kaihhruaina siam rêlin **'hman nghâl theih tûrin SEC-in kaihhruaina fel tak lo siam rawh se'** a ti a. He thu hi kawng hrang hrang ngaihtuahin thlîr dân a inang lo hlawm hlein a rinawm. Engang takin nge inkaihhruaina hi alo chhuah dâwn kan hre lova, a chhuah hun a nghahlelharom hle a ni.

Engpawhnise, incheina hi thil pawimawh tak a ni a, **kan inchei dânin kan mizia a pho chhuak** an tih angin kan mizia lanchhuahna langsâr tak anih avângin kan uluk a tûl hle a ni. Dik tak chuan suit leh necktie nêna han induan zaih hi chuan mahni rau rawwah kan incheina khân min thunun a, thil thalo leh sual tihpui nân a inhmeh tlat lo. Nalh taka inchei chung hian kan nun hi thlahdah viau mai ta ila inhmeh lo ti tûr chu mahni vêk kan ni ang. Mizoramah hian khatvêl hmasâwnnain kan nun a kaihhruai dân lantîrtu langsâr ber chu incheina hi a ni awm e. Inchei dân mâwi leh nalh tak takin kan inchei a, hetih ruala kan hriatreng atâna tha chu miten mâwipui nâna an hman nazawng hi kan mâwipui lova, mi inhmeh ang hi kan inhmeh ve kher lo tih hi a ni.

A bik takin thalaite hian incheina thuah a hun leh ahmun kan thliar thiam a pawimawh a. Puipunnâa inbel ang chi Pathian biaknaa inkhâwmpui te hi a inhmeh lo mai ni lovin Biak In a tizahawm lova, mahni kan intimualphovin mi nuih kan tiza duh khatp. Chuvângin kan inchei dânah a hun leh hmun azirin zahawm leh mâwi tâwkin inbel thîn ila, chu chuan kan zahawmna a keng tel tlat a ni.

Biak In-a incheina dân chungchâng hi inzirtir awm reng a ni ta. A chhan chu Biak In-a thawmhnaaw inbel awm kan hriat loh avângin. Incheina chungchâng hi sakhua nêna a inkungkaih tlat tih kan hriat a tha a. Kan hmuh theih hnaivaiah - Hindute inchei dân chu an sakhua in a phûl angin a ni a, Sikh ten diar an khim reng chhan te pawh mâwi an duh vâng lam aain an sakhua in a phut vâng a ni. Chutiang barokin Mosolmanten khabe hmul an zuah chhan te, an hmeichhiate an inkhuh tlat chhante pawh an sakhua in a phûl vâng a ni barok.

Mizo Kristiante hian kan inchei dâwn hian kan hnam leh sakhua hi a ki puiah hman ve thei ila, kan sakhua târlanna leh Chanchin Tha hrilna hmanraw tangkai tak a ni thei ngei ang♦

**MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH : SYNOD
FINANCIAL YEAR 2010-2011**



SYNOD SUM DINHMUN

1ST APRIL 2010 - 31ST MARCH 2011

HEAD HRANG HRANGA HMUHNA

Sl. Budget Head	2010-2011 Budget	Apr 10-Mar 11 chhûnga hmuh	Budget khûmna
1. PASTORAL			
1(1) Pathian Ram			
1) Pathian Ram	21,47,39,000	30,03,60,748	8,56,21,748
2) Buhfaitham	5,90,00,000	7,55,28,608	1,65,28,608
3) Sakramen	17,00,000	27,09,554	10,09,554
4) Sunday School	21,00,000	26,39,954	5,39,954
5) Inneihna	85,000	1,47,297	62,297
Total	27,76,24,000	38,13,86,161	10,37,62,161
1(2) Designated Total	6,50,000	34,33,411	27,83,411
1(3) Hmuhna dang Total	1,33,50,000	1,85,86,742	52,36,742
Pastoral Grand Total	29,16,24,000	40,34,06,314	11,17,82,314
2. MISSION			
2(1) Ramthar			
1) Ramthar	19,54,77,900	20,14,46,561	59,68,661
2) Thawktu chawmna	9,60,00,000	11,06,50,761	1,46,50,761
Total	29,14,77,900	31,20,97,322	2,06,19,422
2(2) Hmuhna dang Total	1,07,95,800	75,30,703	(-) 32,65,097
Mission Grand Total	30,22,73,700	31,96,28,025	1,73,54,325
RECEIPT GRANDTOTAL	59,38,97,700	72,30,34,339	12,91,36,639

A PUMPUA HMUH KHAIKHAWMNA

Budget Head	2010-2011 Budget	Hmuh zawng zawng	Budget khûmna	Khûmna Percent
Pastoral	29,16,24,000	40,34,06,314	11,17,82,314	38.33
Mission	30,22,73,700	31,96,28,025	1,73,54,325	5.74
Total	59,38,97,700	72,30,34,339	12,91,36,639	21.74

Thilpêkah hma kan sâwn zêl a, Pathian hnênah lâwmthu i sawi ang u.

PENTIKOS SERMON :

Ka ngaina che (Joh. 21:15-21)

— Pastor Laldailova, Champhai Vêngthlang

Petera leh a thianten Lal Isua thu an awih avânga sangha tam tak an man tum khân, Lal Isuan Petera hnênah zawhna pawimawh tak a zâwt a, chu chu, “Hêngte ai hian nangin kei min hmangaih zâwk em?” tih a ni. Petera chuan Isuan a hre Chiang êm êm a, a nun chhûngril zawng zawng pawh a hmu tlang reng a; engkim hretu hmaah a ding tih a inhria a. Chuvângin, a nihna dik tak chu puangin, “Lalpa, engkim i hria a, ka ngaina che tih i hria e,” tiin a chhâng a ni.

Ringtute hian Lalpan min hriat chianzia te, a hmaah chuan eng mah zep thei lo, saruak leh inhawng sa kan nihzia te hi kan thinlunga vawn reng kan mamawh. Kan chhûngril nun chu chapo leh mahni hmasiala khatni mah se kan mihringpuite hmuhah a mâwi thei ang bera lan kan tum tlat thin. He rilru bawh hian Pathian pawh dâwr kan tum fo. Lalpan min hriat chianzia hi chu hre rengila a duh lohazawng sawi, en leh tihte hi kan tim deuh ngei ang.

Lal Isuan a zirtûrte a koh khân, ‘Engkim kalsanin a zui’ tih Bible-in min hrilh (Lk.5:11,28). Lal Isua zuiin an zin ho va, an riak tlang a, an inpâwl a, a rawngbâwlin, a thu zâwmin an awm a, kum thum chhûng khân khawvêl thilin an intihnawh hman lo. Pathian ram thu an hrilnaah pawh thiltihtheihna danglam tak, damlo tihdam theihna te, mitthi kaihtawh theihna te, ramhuaite hnawhchhuah theihna tein thuam an ni a (Mat. 10:8). A thente kha chuan hmêl danglamna tlanga Lal Isua leh Mosia leh Elija te inbia pawh an hmu a nih kha. Mahse, khing an thil tawn leh chàn ropui tak takte khian an Lalpa an phatsanna a la dal zo chuang lo. ‘Ka ngaina che’ tih hi Lal Isua phatsan nun thleng pha chin testimony a nih chu. Engkim kalsanho khân an Lalpa tân thih ngam awm takin tawng ve mah se phatsan nun bâk a pêl zo ta lo. A va mak em! Eng vâng nge ni ngai dâwn le? Helai huang chhûng a tang hi chuan an zingah ropui inchuhin an inhnia

a, an thiante aia dawn tam zâwk an dîl a. Tawrhna leh hlauhawm - a tak taka a lo thlen dâwn meuhchuan mahni inhmangaihna avângin an hmachhawn ngam lo. Mahni an la inkalsan lo va; mihring hlui kâwrin a tuam tlat a. Lal Isua aţang khân thenin an awm leh thin.

Keini, Lalpa Isua hnungzuitu leh amah ringtu, a rawngbâwl mêkte hian zir tûr kan nei vein ka hria. Lal Isua phatsantu lo ni reng huang chhûng hi mi tam takten Lalpa kan zui vena chin a nih duh hmêl khawp mai. Thilpêkah chuan kan sâng tual tual a, a lâwm awm. Kan thilpêkin Biak bûk a thlen laiin keini chuan kan thleng si lo. Kan duh apiang tûin kan nung a. Lalpan min chang khât êm êm a. Pathian thu ril tak kan sawi a, kan nun dân a pâwnlâwi si. 'Thlarau mi' 'Thlarau fa' inti meuhva kan inkoh laiin, kan nunin a rap dik zo si lo. Kan sawi dik a, kan nung thelh leh si. Kristian ram mîte politics kalpui dân bâk kan pêl si lo. Lalram hna tûl leh pawimawh kan sawi a, kan hna tûl kan ngai pawimawh zâwk daih a. Zu leh drugs hlauhawmzia kan inzirtîr nasa a, a ngaitute enkawl na a pung tual tual a, Pathian hmangaihna chuan sawi tam a hlawh ber a,

kan inhmangaihna erawh a tlêm tual tual si. A khuh mâwi zâwngin han insawi teh thin mah ila, kan chhûngril nun hi chuan ngaih a tiţha zo tawh lo chu a ni. Ka ngaina che tih huang chhûngah hian Petera te ang mai khân Lalpan kan ţawngţaina te min chhâng ve tho si a. Ţawngţai dam theihna te, thilmak tih theihna te, ramhuai hnawhchhuah theihna te thlengin min thuam a. Lalpa ke bulah hian a 'aw' kan ngaihlain, kan 'aw' pawh a hre ve thin tho si. Khawvel thil leh nu leh pa, mahni in lum pêlin, duhzâwng leh îtzawng te pawh tlânsanin kan zui a, Lalpa hna thahnemngai takin a thawh theih tho mai. Rawngbâwltu langsâr, ropuia ngaih, zahawm, thusawi thiam nih te hlawhin ţawng hriatloh leh mittui tla chung a zaiin Lalpa kan pâwl fo. Heti chung hian Krista hnêna khenbeha awm si lovin kan tla hrang leh si thin a, Thlarau Thianghlimin kan nun zawng zawng min thunun thei lo va, kan helsan zing êm êm thin. Lalpa hmaah hian kan nun hi dawl zawrin a zawr zo lo. Thlarau Thianghlimin kan tivui fo va. Pâwn lama kan fai aiin kan thlarau nun chuan sual chirh diak a kai luam a. Ringtuten ropui kan inchuhin, dinhmun ţha ûmin kan tlân a. Mahni

inhmu hauh si lovin, rêlsak leh teh diktu ang maiin kan mihring mit kan lèn vèl ruai ruai òthin a ni. He lai ram hi chu Lal Isua tilungngaitu, phatsantu leh khèngbet nawntute chêt vèlna, *'ka ngaina che'* titute ram a la ni zèl.

Lal Isuan, 'Pa thil tiam lo thleng tûr chu lo nghâk reng rawh u' a tih chu Pentikos Ni khân Thlarau Thianghlim a lo thleng ta a. Lalram letling nun chu a lo thleng ta. Thlarau Thianghlim chuan an chhûngril a luah ta tlat mai. Petera hmasa kha a bo ta a, Petera thar a lo ni ta. Zirtûrte chu mi danglam an lo ni a, an nun ril thununtu chu anmahni an ni tawh lo. An thirlung bân an phar a, Tlarau Thianghlima an kawngah hlina awmin; a kaitu duhna lam lam chauh lo chu khaw dang an hawi thei ta lo. Mihring hlui a ral ta a, ropui an inchuh tawh lo va, mi dangchan aia ropui chan chu an òtawngtâina a ni ta lo. Thih hlauhawm leh tuarna, chânnâ kawng chu an Lalpa kawng rawn zawh kha a ni tih an chiang a. Mahni nun hmangaihna avânga phatsantu nih a hnêkin, Lal Isua chhandamna Chanchin Tha chu, tûma mitmei vêng lovin an puang a, "Keini zawng thil kan hmuh leh hriatte kha sawi lovin kan awm thei lo," an ti mai a. Mahni kraws pûa an

Lalpa zuiin, Lalpa tân rintlâk, râldo thei, sipai rinawm an lo ni ta a ni.

Ringtu tam tak hi chuan kan thlen tûr kan la thleng pha lo a nih hmêl hle. Thlarau Thianghlimin kan nunchhûngril a luah lo va, mahni inngaih pawimawhna ram kan pèl hlei thei meuh lo. Kan nunah khawvêl a la lal tlat a, Tirkkoh Paula angin, "Khawvêl hi ka tân khenbehin a awm ta; kei pawh khawvêl tân khenbehin ka awm a ni" (Gal.6:14), tia kan Lalpa hnung zui tûra thisena tlante kan nih laiin mahni inphat hi harsa kan va ti êm! Pentikos Ni aţanga zirtûrte nuna thil danglam a lo thleng ang khân Pentokos Ni-a thleng Thlarau Thianghlim chuan kan kâwngah min hlingin a duhna lam lamah min kaiin min hruai se la, nun thar danglam tak, khawvêl mi lian leh mi finge thu aia Pathian thu ngaih pawimawh tlatna nun chu kan lo nei ve thei tawh ang a, Lal Isua ke bulah kan mihringhlui (kan hriak rimtui bur man to tak, thlah kan harsat êm êm hi) sawhkeh ila. Chu rimtui chuan kan nun a luan chhuak ang a. Kan khawtlâng, kan inchhûng, kan Kohhran, kan ram hi Lalpa malsâwm ram rimtuiin a lo khat dâwn nia♦



Bible a Isua hlimthla

— Thangluaia H. Sellai
N.E. Khawdungsei Br.

Bible-ah hian Lal Isua hlimthla lan dân awm hian keia lungmâwl 'bula tu rawh' ti a tu chut chut mai awm tak mai hian ka ring tlat mai a, kan Bible bu hrang hrangte chik tak maia kan chhiar hian Lal Isua hlimthla a lan dân ni a ka hriatte kan thai lang ve hlawl mai a ni. Entirnân, Numbers-ah hian tuichhuahna lungpui tih a ni a, Israel fate thlalêrah tuihâl dang chârîn an awm a, an phunnâwi a, an phun nâwina Pathianin hriaiin Mosia hnênah Horeb lungpuiah a lo awm tûr leh thil mak a tihna thin tianga lungpui vaw tûr in a ti a, tui a lo chhuah tûr thu a hrilh bawk a ni. Mosia chuan hrilh a nih ang ngeiin tui chu lungpui aţangin a vaw chhuak a, duh tâwkin Israel faten in mahse an tuihâl a reh chuang lo. Lal Isua hi in tûr tak *tuinung lui*, chatuana chik chhuak tûr chu a ni. Khawvêl tui in te chu an tui hâl leh thin. In tûr tak Lal Isua - *tuinung lui* in tute chu chatuanin an tui hal leh tawh ngai lo. In tûr tak Lal Isua - *Tuinung Lui* chu i in tawh em?

BIBLE A ISUA HLIMTHLA

- Genesis - *Hmeichhe thlah*
Exodus - *Kalhlenkâtna beramno*
Leveticus - *Sual thâwina*
Numbers - *Tuichhuahna lungpui*
Deuteronomy - *Zâwlnei*
Joshua - *Lalpa sipai za hotu*
Roreltute - *Chhanchhuaktu*
Ruthi - *Vâna laichin fa*
Samuela I&II ,Chronicles I & II
Lal lo kal tûr
Ezra& Nehemia - *Hnam tungdingtu*
Estheri - *Lal Isua chu sawipuitu a ni*
Joba - *Tlantu*
Sam - *Engkima engkim*
Thufingte - *Entawon tûr*
Thuhriltu - *Ka Pathian*
Hla thlan khâwm - *Lal Isua chu ka lungdumtu a ni*
Zâwlnei lehkhahu - *Remna Lal lo kal tûr*
Chanchintha bu pali (4) - *Zawng chhuak tûr leh chhanchhuak tûra lo kal Krista*
Tirhkohte Thiltih - *Kros ka damna/ Krista tholeha*
Lehkhathawn - *Pa kut dinglama Krista*
Thupuan - *Rorêl tûra lo kal tûr Krista.*

RINNA BULAI ZÂWL

— P.C. Vanneia, Secretary,
BKTP, Chhingchhip

...**'teh chai a..., rinna thu han sawi vete chuh.!!'** min lo ti mai thei. Kei pawh ka inthlahrung ve tho a lâwm..., thlarau lama ka nun ka dek thin a, ka zak chem chem thin. Mahse, insit tak chung pawhin auchhuahpui a tûl si. Kan vân khawpui luhna *ticket* pawimawh ber a nih avângin rinnaah chuan kan awm em? ti a kan inchhin fo hi a tûl si a. Rinna kawnga kei ang bawka chak lote, pachhe riau a inhria te in lo awm ve tâk mialin, Rinna Bulaizâwlah chuan kan awm leh awm lohin en nân bûkna *Patla* in khaichhin dâwn teh ang.

Rinna a mihrâtkhawkhêng, Pu Abrahama chanchin hian ka lung a ti lêng thin. Pathianin a awm mai mai lai chu a ko hlawl mai a. A laichînte leh a unaute, an khaw mipui leh a rawngbâwlpuite chhuahsan tûrin, "*Ram ka la entîr tûr che lamah chuan kal rawh*" tih thu a dawng mauh mai si. A kotu kohna hi Chiangmahse, a kalna tûr lam rêng rêng a Chiang lo. An kal chhuah hma zân te phehi chuan he mite nupa hi an an mut bar pawh ka ring lo. Mahse, '*ram la entîr tûr*' neia inchhâl, an hnêna rawn

inlâra kha Pathian a nih an ringhlel lo va. Chu an rinna chu an beisei tlat a ni. "Rinna chu thil beiseite awm ngeia hriatna, thil hmuh lohte hriatfiahna a ni" (Heb 11:1)

A lang Chiang kuar e ti raw !! Rinna thu kan sawi mêk hi mi tam takte lo beidawn tawhna kha a ni a. He kawng hi mihuaisente, mihrâtkhawkhêngte, pasaltha rumrûtte tumkawng, khawvêl hmangaihna hlip thla ngam a, kal ngut ngut ten fak an lo hlawn tawhna kha a ni. Beisei an nei tlat a, chuvâng chuan huaisen takin rinnain an kal ta mai a. An beisei ber hian a tithlawn dâwn lo tih an hrechiang a, chhel takin an awm mai a ni.

Unau duhtak, kan rinna hi i han bûk ve dâwn chhin teh ang aw. Behchhan tûr, rinchhan tûr leh vawnbân tha kan la neih vâng mai maite hian em ni rinna hi kan lo râk chen ve le. Chûng zawng zawng min phehchim sak a, kan rahbi tha a tleu hnuah, Pathian nihna tak tak Rinna avâng chauha hmu tûra kan hringnun a'n ral vâwng vâwng mai hi chu e.. a tlâwm êm mai a, mihring ramah hian kan tliak hnâwp a, khawvêl kan thlirna hi a thim mup mup a. Khawvêla beiseina tha ten hnunglam min chhawn a, hamthatnate chuan min tin san vek emaw tih mai tûr. Malsâwmnate chu chhêm bo ang vek mai a ni a. Chûng hun a lo thlen ni a, vawn bân tûr rêng rêng awm tawh loh

hunah, mahni chauha rinna hmanga rahbi tuk chawpa han kal chhat chhat chu... Kan ngaihtuah Chiang thin lo a ni, a râpthlâk asin. Chutachhapah, rinhlêlhna thli hi a mak a makin a lo tleh ngêh a. Manganga chauhmai a awl khawp.

Tuipuisen kama Israel fate nungchang manganthlâk zia kha. An hma lam thihna tuipui, an hnunglamah lah Pharoa sipai te an sen fûk mai si a. Chu thihna tuipui chu rinna avâng chauha daikai tûr an ni si a. Aw... a va huphurhawmin a va zâmawm dawn êm!. Zânah meialha hruaiin, chhûnah chhûm dinga a hruai hnu meuh pawh khân, tuipui kamah chuan an mangang chhiava chu a nih ber kha. Rinna tak tak hman a ngaih hun meuhah chuan mihring lam hi chu a zâm a, tanfung tûr a bo duak thin. Awm zawng zawng an ral hunah pawh 'Awm-a' ka ta a ni ti thei tûr khawpa rinna chak neih hi ava châkawm thin êm. Hruaitu ropui Mosia chuan a tiang chu a'n lek kâng a, tuipui chu a lo inthen ta. Rinnain an daikai ta a nih kha. A mak mange ti râw. ! Lalpa rinna famkimah chuan mihring rama theih loh tûra ngaih zawng zawng hian a thupêk an lo awih a. "Engkimin a thupêk an awih, Isua hnênah hlauh tûr a awm lo" an lo ti then thin. Chumi hmu fuh tawh te chuan rinna hi an vawng tha khiau a, Pathian rinawmna hi hmuh leh zêl an châk thin.

"Rinnain an kal zêl, ramte an la, kir an rêl lo; kei pawh rinnaa dinga râl do thei tûrin, thlarauvin min hruai zêl ang che" an lo ti vawng vawng thin.

Kanhma amihuai lokalhmasa tawh te khân chu rinna thutiam chu an lo la a. Nu leh pa behchhana, *Faith Promise* thawhlâwm ip chhûn ang hi chu a ni lo deuh... Rinna Pa Abrahamah chu hriat rêng rêng loh ramah hruai boin a awm a, Mosia chuan Aigupta Lalram chhuahsanin Beram vêngtu nihna tiang a vuan a, a rinchhan tâna a din ngheh avângin Josefa chu Jailrûn thimah a vâk vai baw. Mihring ropuinate, sum leh pai leh thiltih theihna zawng zawng chhuan tûr awm tawh lova, Pathian thu chauh ngêhaka mi a rum vawng vawng hunah *Rinnaah* chuan a awm tan ta tihna a nih chu.

Rawngbâwlpui duhtak, ringtu inti si te hi kan mangang thin ti raw.. Rinna a ram la tûra ke kan han pên dawn hian kan chau hnâwp hnâwp a nih ber hi... Kan tangka ip a ruak a, lei malsâwmnate'n min tinsan a, Chanchin Tha lam aiin thâwm rí vâ mak tak tak ten min chûm a, kan pik chûk chûk thin. Chûng hun a lo thlen ni a Rinna hmanga paltlang tûr thil a lo thlen hian kan zâm thin. Sum leh paiah harsatna a lo thleng a, inchnghungkhur khawsak din-hmunah buaina a lo thleng, ei leh

bâr zawnna a tuang lo thei bawk. Chûng ni a lo thlen hunah chuan Rinna kawnga bûkin i awm a ni tih theihngihl suh la, Pathian chu be mai la, rinna ralthuam inbel sauh sauh ang che. A chhânna dawng tûr hian i mihring khân duhthlang lo ngam la, chu nun chu alâwm Lalpa'n a nghah thîn chu. A thu ang i hnênah chhânna a thlenin vui suh la, chu chhânna chu Pathian thu ang a pawm zaih hunah i mihring nihna chu chinralin a awm telh telh tawh ang a, pawns lama langchhuak si lovin i chhûngril chu lâwmnain a khat tawh ang. Leah hian khualzin leh michâm mai i nihzia i hrechiang ang a, Lal remruatah i nun hi hruai luhin a awm tawh ang. Chu nun chu i paltlang hnu chuan, "*I remruat a innghat ringtu nun zawngah hian, vuina tûr reng hi a lo awm love*" tiin Pathian lamah i tang ve tawh ang a. Hlimna leh malsâwmna i lo dawng ve a nih pawhin chapo thei tawh lovin i nun chu phuarin a awm tawh ang. Hêng zawng zawng hi, 'Krista vângah ka chân a ni' i lo ti zawr hnâp tawh dawn a ni. Tahchuan eitûr a lo chhuak tawh ang a, midang ten chu nun chu an tlan luai luai tawh ang.

Keinni hi chu 'Ringtu thlabâr, mangang hma êm êm, phi ruai mai' kan ni. Vên lam thu rêng rêng kan hrechang tawh lo, Pathian

rin ai chuan mihring lama tlan nghâl zung zung mai mi kan ni ti raw.. Khawsak phung a buai hlek a, Pathian koh aiin a phuhrûkna tûrkan dap ruai a, natna a lo thleng a, ring lo mite aienna nên lamah kan tlan kual a, damna a nih phawt chuan phal loh chin pawh nei lovin kan in dap tûr a. "Irin chuan Pathian ropuizia i hmu ang ka ti lo che em ni" ti a Palestina ram dung leh vâng fangtu Krista kut nêk kha kan tlan a tawh fo. "*Manganna ka tavhte zingah, Hrehawm taka ka awm laiin; Ka ngaihtuahin ka lo lâwm thîn, Nangin min ngaihtuah thîn*" ti ve thên thei tûrin lo inbuatsaih la. Chu nun chu i neih theih hunah Rinna Thiltitheihna chu i tem ang a, Lalpa thlarau zârah sâng takah i lêng thei dawn tihna a nih chu. Kan chênna khawvêl hi lungngaihna leh hrehawmna mai chauh a ni a, Lalpa Rinna nên lo chuan he zin kawngah hian i mangang fo ang. Kan ramhlun tûr chu sâw mai saw a ni e, reiloteah hian kan thleng mai dawn a, chu khawpui chuan kan lung ti lêng zâwk rawh se. Rinnain kan kal ang, a ringngamtute hi englai mahin a kalsan ngai lo. "*Ka Pu Vawm Vawma tui a ni, i dâwt ngam leh dâwt rawh u*" tih ang kha a ni e. Rinna silhfên nge i in bel, lei mite silhfên, Rinna Bulaizâwlah i zuang lût ve ngam dawn em?"

Lalpa'n a thu malsâwm rawh se. Amen ♦

I TUH RAH I SENG DÂWN

— Lalvenkima Ralte,
Model Vêng Br.

Khawvêl mihring tung chhova kal, rilru ngaihtuahna, kut leh ke chêt vêlna lama harsatna nei lem lo chu tum mumal nei lo tawp a awm theih awm love. Hma lam hun atâna ngaihtuahna leh rilru sêng lo leh tum pawh nei lo, beiseina pawh nei lo mihring chu engemaw kawng kawngah chuan chiangkuan lohna leh that lohna nei mi a ni ngei ang le!

Mi pangngai leh puitling chin chuan hma lam hun atân ruahmanna leh beiseina neiin, chu ruahmanna leh beiseina chu a thlen theih nân leh a hlawhtlin theihna tûrin a theihna zawng zawngin a bei thin a. Chu thawhrimna leh beiseina pawh chu hlawhtlin hun leh pâr chhuah hun a lo awm nge nge thin a, hlim takin damchhûng nun a hmang thei thin a. Amah chauhpawh ni lovin a chhûngte, khawtlâng leh ram thleng pawhin a beiseina, tumruhna

leh thawhrimna zâr chu an zo thin a ni. Chutih rualin ruahmanna leh tum mumal pawh nei lo, zawmthaw leh thatchhe taka hun hmang liam mai mai thin erawh chu thil tha leh mâwi chu hre ve bawk siin, chu a thil hmuh mâwi leh tha a tih êm êm pawh chu nei thei dinhmunah a din miao loh avângin ama ta pawh ni si lovah rilru hrehawm leh rual awt taka nun hmang tûrin a nun inthlahdah tawhna chuan a nawr lui tawh bawk si a. Chu taksa leh rilru pachhiatna chuan ngaihtuahna tha lo tak tak neihtûrin sual lam kawnga ke pên tûrin a nawr liam ta thin a. A duh zâwnng ni miah lo mahse rûk rûk duhna thinlung a lo nei thin a; chu rilru chu a tihpuitlin phei chuan midangte pawh nasa takin a sawi a, thenawm khawvêng inhmêlmâkna a thlen thuai thin. Mizo thufing pakhatin "*Thenawmte do ai chuan khaw sarilh do pawh a thlanawm zâwk*" a tih kha a tak rama daitu a lo ni thuai thin a. Dam chhûngin nun rethei leh hrehawm takin an awm phah a; tu tih mah ni lo, ama thawh rah ngei sengin thenrual zîngah pawh in thlahrung rêng rêngin nun a hman a tûl thin a ni.

Chutiang bawkin ringtute zîngah pawh kan mawhphurhna

leh tum Chiang lo, rawngbâwl na kawngah pawh mahni tih tûr tih nachâng hre lo leh ti duh miah lo hi Mizo Kristiante zîngah ngei pawh hian phat leh sawi buai rual lohvin kan awm ta nual mai. He khawvêl changkâna, sum leh pai leh nawmsakna, mita kan hmuh leh beng a kan hriat thînte hian eng ang pawhin min hîp thîn mahse amah chhandamtu leh neitu hmua hrechiang tak taktu chuan hnawmhne a ngaiin a zui Lalpa phatsan tûrtu atân a hmang ngai lo. Chutih rualin Kristian - ringtu nun dân thiam si lo, thlêma thlîtfîm tak ngial pawh do zo lo kan tam ta lutuk leh pianthar fo ngai kan ni ta mai te hi engvâng nge ni dân le! Zoram Kristiante heti tak maia kan nghet lova kan piangthar zing ta lutuk hi a chhan ber pakhat chu kan chhandamnaah hian kan Chiang lovin ringtu tih tûr kan ti lo tam ta lutuk hi niin a lang. Keimahni peihna chin leh nuam tih china kan rawngbâwl na hmâwr kan bâwk thîn hi kan ringtu nun tûkchhiatna bul a ni.

Kan eizawna leh kan khawsak tibuai lo tûr chinah chuan rawngbâwl na hi chak takin; kan tel ve hma pawha harsatna tinrêng hmachhawn leh paltlang hrâm hrâma lo

thawk tawh thîn te tlân pêl rakin, an tlin lohna leh fel lohna lai kan hmuh chhunah nasa takin kan sêl a, hruaitu ni tlâk lo ang hialin kan chhuah thîn. Hun a lo kal leh deuh a, thla hnih/khat hnu lekah thlêma thlipui pawh ni lo, khaw lum/khaw vawt leh phûr lohna thli fîmin min rawn chhêm dêk dêk a, kan âwn leh nghal ruai ruai si thîn. Min chelh ding a, chakna thar kan neih leh theihna tûr leh min tung dinga min tanpui tûrin kan sawi sêl hrep hnu, kan hma min lo hruaisak fo tawhtu te baw kha kan ngaiin kan au leh si thîn a nih hi.

Chuvângin, Kristian - Lal Isua Ringtu kan nih chuan Kristian ni satliah ringawt lovin Pathian thuawih kan nih tak tak a hun ta hle mai. He khawvêl changkâna nasa tak kârah hian ringtu - Pathian thuawih tute tân hian nunna kawng zîm ata min hruai bo thei tûr hi kan vêlah hian mita hmuh mai theih leh beng a hriat tûr a tam tawh si a; hêng thlêma te hi Amah ngei pawhin a lo tawrh zawh tawh avângin Amahah kan awm tak tak em tih min fiah nân kan tawrh a lo phal vek si a, thlêma a lo thlen rual erawh chuan tlânchhuahna tûr kawng min siamsak nghâl zêl a; min tanpui tûrin a in peih reng baw k

a. Kan tih tûr kan chian tak tak chuan hêng thlêmna zawng zawng hian kan sual tlantu Krista zârah ropuia ngamtu kan ni ngei ang. Kan tih loh tûr zâwk kan tih a, thlan loh tûr zâwk kawng zau leh nuam ringawt kan thlan a, kan eizawwna leh kan in chhûng khawsaknain a tawrh dâwn a, kan rawngbâwlna hna kan tlânsan leh si thîn avâng hian rawngbâwltu tha tak tak te pawh kan nguiin kan chauva; khawvêl mîte mit hmuhah keimahni chauh pawh ni lovin Kohhran thlengin mualpho takin kan awm leh thîn a. Chu chuan kan nun min vaw let leh in khaw hawi a ti tawi a, ngaihtuahna fîm lovin min bual a, Pathian huat zâwng tak nun inthlahdahna min neih tûr in pawisak kan nei tlem tawlh tawlh a. Rawngbâwltu awm lohna tûr hmunah min awmtûr a. Kan tih loh tûr sual min tih tûr in zu in pawl tih lohna min neih tûr a, khaw thim ngainatna nêen. Pathian leh Kohhran duh loh zawng tak mipat hmeichhiatna sualah te kan flu phengphung a, Kohhran in min

thunun a, inkhawmpui report ti chhetu kan nih mai bâkah kan thlarau lam nun atân vân ram panna kawngah harsatna min siam a, rawngbâwltu tha tak anga langte pawh hi chatuan hremhmuna min hnûk liam teuh mai dâwn a nih hi.

Chuvângin, hremna kan tawh lohna tûr in 'Rawngbâwl tûra Chhandam' kan nih ang ngei hian min kohna zawn theuhvah hian nghet taka dingin, kan tih tûr chu huaisin tak leh zam lova thawk zêlin; Krista hmêl hliahtu a nih dâwn ai chuan tûnlai changkânna leh finna nia mîte'n an sawite pawh sîrah hnâwlin, sawichhiata kan awm tawh lohna tûr leh Krista ram a lo zau zêl theihna tûr in kan neih rohlu - in leh lo, sum leh pai pawh chên ngam tûr in hmalam panin lungrual takin i kal zêl ang u. *Miin a theh apiang, chu mi vêk chu a seng bawk dâwn si a; Mahni tisa lama thehtu chuan tîsâa mi chhiatna a seng ang a; Thlarau lama thehtu erawh chuan Thlarauva mi chatuana nunna a seng dâwn a ni* (Galatia 6:7-8) ♦



■ *Hlawhtling tûr chuan thil pathum chiah a ngai : Midang aiin hre tam la, midang aiin thawkrim la, midang aiin duh nei tlêm rawh.*

— William Shakespeare

Rev. William Williams
Chanchin Ṭha
hrlina hmun kan
tlawh a

— C. Lalthmunmawia
 Kawnpui Dinthar Br.

Kâwnpui Bial KṬP Conference-in a rêl angin April ni 2, 2011(Inrinni) khân Tlawng Lui kam Kutbûl chhuah ah Chanchin Ṭha thlenna hmasa tlawh a inkhâwmna te hmangin Kâwnpui Bial KṬP te kan kal a. He hmun hi Kolasib District, Kâwnpui ram chhûnga awm niin, Kâwnpui aṭangin tlâk lamah, Hortoki Road-ah Motor-a thui tak kan kal hnuin, link road zawhin Chhim lamah kan pêng leh a, Motor-in a zawh theih loh chin aṭangin ke in darkar 1 vêl kal a ni.

Rev. William Williams rawn kal lai hun hian tûna 1st. IR Batallion awmna hmun, Mûalvûm hi khua niin, Liankûnga'n a awp a. Mûalvûm khaw mite chuan vairam aṭanga Tlawng lui-a lawng hmanga chi an rawn tawh luh ṭhin chu Kutbûl lui chhuah Tlawng kamah hian an zuk

thleng ṭhin a. Mualvûm aṭanga he hmun panna kawng hi a chhuk chhoin dârkar khat leh a chanve kal vêl a ni.

April ni 15, 1891 khân Mualvûm khaw mi, naupang leh pa upa lam ṭhenkhat chi thleng tûra Tlawng kama an lo awm lai chuan, Rev. William Williams chu Mizorama Chanchin Ṭha hrlina tûr hmunhmate en thlithlai tûrin Tlawng lui chu rawn zawhin, Mizoram a rawn lût ve bawka. Kutbûl chhuah a lo thlen a mihring lo awm a hmuh chuan Lawng aṭanga chhukin Tlawng kamah chuan hlate a sak sak a, a zai chu ngaihnawm ti takin an ngaihlha a, nawhalh leh Bible milem te a sem bawk.

He hmun hi Mizorama Chanchin Ṭha a thlenna hmun hmasa ber a ni thei mai angem? Kâwnpui Bial KṬP te chuan he hmunah hian Inkhâwmna hun hmangin ṭawngtai rualna hun te kan hman a, inkhâwm hi Bial KṬP Asst. Leader Pu Lalthmachhuana'n a kaihruai a, Bial Leader Tv. C. Lalfakawma'n a chanchin tlângpuite a sawi. Hemi ni hian Bial KṬP chuan Bial Committee-te bâkah a ngaipawimawh apiangte kal tûrin a ti a, Bial chhûng Branch hrang hrang aṭangin member 34



Kawnpui Bial KṚP ten Chanchin Ṭha thlenna hmasa an tlawh

kan kal a, Bial Standing Ziaktu(Senior) Upa Lalropuia leh Bialtu Pastor Rev. R.T. Lianthanga ten min tâwawm bawka ni.

Chanchin Ṭha kan dawn aṭanga hmasâwnna tûn thlenga kan hmuh zawng zawngte ngaihtuah hian mihring khawsak a awlsamin a nuam ta hle a, tûnhma ngaihtuah chuan Chanchin Ṭha hian kawng tinrêngah min dâwm kâng a ni. Chanchin Ṭha min petu Pathian hnênah lâwmthu i sawi ang u.

He hmun, Tlawng kam, Kutbûl lui chhuahah hian Kâwnpui Bial KṚP chuan 30ft.

sq. a zau ram a nei tawh a. Hei hi a ram neitu Pu R.K. Kâpthanga, Hortoki hnên aṭangin kan zuk tlawh chhuah ni hian ram min pêkna lehkha pawh kan dawng a, Bial hruiute an lâwm hle. Chhinchhiahna signboard te pawh Bial KṚP chuan a hmunah hian a târ ngâl a ni.

Kum 2009 Synod Inkhâwmpui chuan SEC-in Missionary ten Mizoram leilung an rahna hmasa ber an chhui chianna hi ṭha tiin a pawm tawh a. He hmun hlu tak, Mizoram History-a chanvo pawimawh luahtu hi Ṭhalai te'n i ngaihlh hle ang u. Chanchin Ṭha hian thim ata êngah min hrui a ni si a ♦

— F. Vanlalrochana
Ramhlun North Br.

*Kan chatuan pa ram in nuam panin
Itlai angelmanhmatohin lût thuai rawh
Hmangaihtu Lalpa lawng a ni"*

He hla hian thil tam tak min ngaihtuahtîr a. Tûn hma deuha ðhalai zînga hla lâr ðhin,sâp hla aţanga lehlin "*Nunna Tuipui*" tih te, "*Nunna Lawng*" tihte pawh ka hre chhuak! He khawvêl kan khawsakna hmun hi nakinah chuan a la boral dâwn. Lei pangpâr mâwi ber berte pawh hi an la chuai ang. Kan duh ber berte hi kan ta a ni reng dâwn lova, kan hmangaih ber berte nên hian kan inthen a tul thin.

lo. Leia thilsiamte hi ho tein an
la tlâwm zêl dâwn a ni tih kan
chhût ngai lo. Chatuana nung
reng tûr ang deuh hian kan
inngai fo va; thil rêng rêng hi
kan duh anga awm tûra
ngaihtuah châng kan nei thîn.
Min siamtu kan chhût ngai lo fo
va; min siam chhan lah kan
ngaihtuah ngai hek lo. Chûng
avâng chuan nuam kan tâwl a,
duh lam lamah kan tân thîn.
Hringnun hi chhûm rei lote lo
lang ang chauh a ni tih hi kan
pawm duh ngai lo.

Chutiang ngaihdân chu
kan pawm reng chhung chuan
hun leh nun hian keimahni
hlimali nê leh vânglainîte hi
khawthlang lama ni a herliam
angin a her liampui a, kan hriat
loh karin leia kan khualzin
kawng a lo tâwp thîn. Khualzin
kan ni tih kan inhre miau lo a,
kan thla a muang sual fo. Lei hi
kan chênna hmun kumhlun tûr
a ni lo tih kan ngaihtuah ngai lo
va, mihring thiamna hmanga
sak ni lo, Chatuan In ropui
zâwka kan chên hun tûr thu chu
kan ngaihtuah ngai lo.

Hringnun hi tuipui zau tak
ang mai a ni a. Chutah chuan
khualzin lawng dawrwam leh
derthawng takah kan chuang a
ni tih kan hrethiam thin lo. He
kan chuanna lawng hi a pil mêk
a, kil tinah tui a pût a ni tih kan
chhût lo fo. Khawvêl hian

Pathian a hlat tual tual a, khâwl leh thiamna a changkânna hian kan thinslunga Pathianin hmun a luah chu a rawn hneh tial tial zêl dâwn a, ringtute tân kawng hrang hrangin tawrh tûr, beih tûr hneh tûr a tam tial tial dâwn a ni. Mizo Kristiante hian ringtun hi Indona a ni tih kan hriat hmaih fo. Kan thlîr ber vânram chu, chu indonaa hnehtute chauhin a ni luah dâwn tih kan hre òthin lo. Hringnun tuipui zaua kan khual zinnaah hian lawng pil mêk chung a chuang kan nihzia hre lovin kan thla a muang sual fo òthin.

Leiah hian Pathian ringtute tân beidawnna tûr leh hawikîrna tûr a va tam êm! Lâwmman ropui zâwk a awm tih kan theihngihl òthin a, kan hawikîr òthin a ni. Kuta sak loh chatuan In ropui leh duhawm zâwkah kan Pathianin hmun a buatsaih tih kan ngaihtuah nawn fo a òtûl.

"The Life Boat" tih hla hian hêng hi mi ngaihtuah thar tûr a ni. Chângkhatna chu hetiang hi a ni:-

*"We're floating down
The stream of time,
We have not long to stay
The stormy cloud of darkness
Will turn to brightest day
Then let us all take courage
For we are not left alone
The Life Boat soon is coming
To take his jewels home*

Hringnun tuipui zauah kan khualzin kawng hi rei a ni tawh lo vang. Zân thim chhah bera thlipui hrângte pawh ni thar êng mawi zâwkin a rawn ûm òtau ang. Chuvângin, chak tak leh huai takin i awm ang u, malin kan awm si lo. Thlamuantu khân min awmpui si a. Nunna lawng chu a lo kal mêk a, in neitupa ro hlute hmun hima hruai tûrin. Mîhringnunka ngaihtuah a, châng khatna hian thûk takin mikhawih.

*"Then cheer my brother cheer
Our trials will soon be o'er
Our love one we shall meet shall meet
Upon the golden shore
We're pilgrim and we're stranger here,
We're seeking a city to come
The Life Boat soon is coming
Together his jewels home.*

Ni e, unau duh tak, leia tawrhna te, thlemna te, hmuhsitnate avâng hian zâm suh. Mîten nuam an chen laia Biak In lam i pan òtau òtau te, i lo òtawngtai òtang òtang te, i lo insûm òtang òtangte kha chhonzawm zêl rawh. Leia kan tawrhna te, mî min hmuhsitna nûte hi kâwla'n a liam thuai ang. Kan ngaih êm êm òthin kan mî lungduh, lui kai hmasate kha hlim takin kan la tâwk dâwn a ni, rangkachak tual nuama inñhen hnûte an intawn lehna tûr hmunah chuan.

He leiah zawng khualzin mai kan ni a, lei mite tân zawng

mikhual hmêlhriat loh mai kan ni a. Kei ni chuan kan hmaa awm khawpui ropui ber chu kan thlîr tlat a, chatuana kan chawlhna tûr chu. Chu hmun "*Kan In*" kan tih ve theih chhun hmuna min hruai tûrin Nunna Lawng chu a lo kal mêk a ni.

*Oh! The life Boat soon is coming
By the eye of faith I see
As she sweeps through the waters
To rescue you and me
Then land as safely in the Port
With friends we love so dear
"Get ready" cried the captain
"Oh! Look she's almost there"*

Nunna lawng chu a lo kal mêkasin, rinna mitin tuipei zau chung a min chhanchuak tûra chak taka a lo tlan zur zur chu ka hmu a, lawng chawlhna hmunah chuan kan thiant e nêh him takin min hruai thleng dâwn a ni. Kan lawng captain âw te chu, "*Inring rawh u*" "*En teh u kan thleng dâwn*" tih rite chu. Khawpui mâwiah chuan kan châwl tawh dâwn a ni.

Ramhlun North-a ka pindanah khawhar takin hêng thu hi ka zia a, Mizo thalaite hian an ngaihtuah ve ang em, tihte ka ngaihtuah a. Ka thiant e, khawvêl ropuina kalsana, ropuina chuai ngai lo rawngbâwl

tûra inpête ka ngaihtuahnaah an lo lang a, 'Khawvêl Êng' chu khawvêlin a haider lui zêl a, a hmutu tam zâwkte pawhin an haider lui zêl a ni si a.

"Leiah hian hun rei kan nei tawh lo va, eng tin nge kan nun zêl dâwn? Leia thilte hi a kumhlun lova, khawiah nge kan kal dâwn?" Hêng zawhnate hian ka ngaihtuahna thûk tak a luhchilh a, bathlârah ka dâk a, Zemabawk lam ka thlîr a, current lo êng tiarh maite chu ka thlîr a '*Kan damlainîte hi reiloteah a liam ang a, mâwi kan tih ber berte hi a chuai thuai ang. Chûng aia hmaah chuan keimahni zâwk hi kan chuai mai thei*' tih chu ka thînlungah a Chiang Zualsauh a.

He tlangvâl khawhar tak ngaihtuahna hi Vâna arsîte pawh khian an hrethiam ve ngei a niang an châwl thuap mai hian a hriat a, khúng arsîte leh thlate ngei pawh khi an la ral dâwn a ni si a.

Rammâwia tlan sate hnênah châwl ve tûrin Nunna Lawngah hian I lût thuai ang u.

*Hmangaihna lawng chuan
Kan zin thuai dawn e
Rangkachak tual khawpui panin
I tlai ange manhmazh in chuang
ve rawh*

Chatuana vâna chêng tûrin.

— KRISTIAN THALAI —

■ *Second khat kan thin a rim hian minute khat hlimna kan hloh zêl tihna a ni.*

— Ryan Miller

- Bial Conference Report -

January ni 21-23, 2011 chhûnga Bial hrang hrang KṚP Conference-a rorelte kanrawn t̃arlang a. Central KṚP thleng t̃ura r̃elte chu r̃el fel a ni tawh a, a b̃ak kan hmal̃akna t̃ur t̃heuhah te hian iñtawngt̃aipui ila.

Dawrpui Vengthar Bial (*Member 1483*)

Dintha Vengthlang Kohhran Biak Inah neiin thupuih “Tunlai thilawmzia” (Rom. 13:11) tih a ni a, Speaker atan Rev. C. Chawngliana (Ex-Moderator) an hmang

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 2,20,000/-.
2. Bible chhiarchhuaktu tamah Branch tinte inel ni leh rawh se.
3. Bial Zaipawl term hi kum hnih (2)ni tawh rawh se.
4. Pastor Quarters-ah sitting room t̃hutthleng Blal KṚP hminngin dah nise.
5. Central KṚP in Krismas vuakvetah hian Open Air Concert buatsaih leh rawh se.

Sateek Bial (*Member 597*)

Sateek Kohhran Biak Inah neiin thupuih “T̃halaite leh tunlai khawvel” tih a ni a, thupui Rev. Dr. K. Lallawmzuala, Lecturer, ATC in a sawi a ni.

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 40500/-.
2. KṚP Member Biak In hawng leh hawnglo a inneite hi in lama kan lawmpui dan hi inrualkhai zawka kan hman theih nan Bial KṚP in ruahmanna siam rawh se.
3. Bial hruaitute leh Bial Zaipawl ten Bial chhung Branch tinte tlawhchhuak leh se.

Darlawn Bial (*Member 635*)

Darlawn Chhimveng Kohhran Biak In-ah ‘I Pathian tawh turin inpeih rawh’ tih thupuih neiin Speaker-ah K. Lalnunpuia, Revival Speaker an hmang.

Rorelte :

1. 2011 chhungin Bial huap Leadership Training nei ni se.
2. Bial Zaipawl term thar ãtang chuan Bial Standing in tuamhlawm vek tura ngen ni se.
3. Bial Zaipawl term kum khat ni t̃hin chu kum hnih ni tura Bial Standing a ngen ni se.
4. Bial Member Synod hnuiaia hun puma rawngbawl tura chhuah (Pro.Pastor/Missionary) te Bial hminga thilpek hlan t̃hin ni se.

Zawlpui Bial (*Member 146*)

Putlungasih Kohhran Biak In-ah an hmang a. Thupui ‘A ram leh a felna’ (Mat.6:33) a ni a. Speaker Pastor R. Lalrinmawia, Bialtu Pastor a ni.

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 33400/-.
2. Kum 2012 KṚP General Conference hi kal ve ngei ni se, a kal dan tur Bial hruaituten lo ngaihtuah se.
3. Bial chanchinbu ‘KṚP AW’ hi chhuah chhunzaqwm zzel ni se.
4. Kumin chhungin Bial KṚP Sport Meet neih ni se.

Khawzawl Dinthar Bial (*Member 541*)

Khawzawl Dinthar Kohhran Biak Inah hmangin thupui chu 'In kawngte chu chhut ngun rawh u' (Hag.1:7) a ni a, Pastor C. Laltharzuala Bialtu Pastor Speaker-ah an hmang.

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 40,530/-.
2. Central KṭP hruaitute chah chhuaka Bial huap Leadership nei ni se.
3. 2011 chhungin Bial huap Joint Fellowship neih ni se.
4. 2012 Bial KṭP Conference-ah hmun dang ami (khawpui mi) Speaker neih ni se.
5. Pastor Quarters-ah book-shelf dah ni se.
6. Presbyterian English Medium School mamawh leina turin ₹5000/- pek ni se.
7. Bial hruaitute leh Bial Zaipawl ten Bial chhung Branch tinte tlawhchhuak leh se.
8. Bialin huap Bible quiz nei ni se.
9. Bial chhung, Khawzawl pawna Branch-te Bial hruaituten KṭP Day hmanpui se.

Zawlnuam Bial (*Member 473*)

Zawlnuam Kohhran Biak In-ah hmangin thupui chu 'I ram lo thleng rawh se' (Mat. 6:9) a ni a, Speaker-ah Pu H. Liantluanga, Pu Lalnginglova Hauzel, CKṭP

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 44,300/-.
2. Kumin chhungin Blal KṭP Meet neih ni se, Meet-ah hian sport item telh ni se.
3. Kumin chhungin Blal chhung Branch-te *inkantawn* leh ni se.

4. Bial huapa General Conference kalna tur Budget hi tih tam ni se.
5. Bial hruaitute leh Bial Zaipawl ten Bial chhung Branch tinte tlawhchhuak leh se.
6. Kumah Bial chhung Branch Church pahnih te tlawh ni rawh se.
7. Bial Standing Committee-in Chanchhuahna In a sak mekah Bial KṭP hminga hmalak ve ni se.
8. 2011 Bial KṭP kumpuanah 'Ṭawngṭai Uar' hman ni se.

Khawlailung Bial (*Member 513*)

Hmunzawl Kohhran Biak In-ah hmangin thupui 'Pathian hnaih' (Sam 73:28) chu Bial hruaituten an sawi.

Rorelte :

1. Missionary pakhat (1) kan chawm mek hi a chanve a tihpun ni se.
2. Motor kawngpui, Ṭawngṭaina hmunah Blal hmingin Signboard tar ni rawh se.
3. Bialin Laser Printer lei ni se.
4. 2011 Bial KṭP kumpuanah 'Faina Uar kum' hman ni se.
5. Pastor Quarters mikhual room chei nan ₹ 2000/- dah ni se.
6. 2011 hian Blal huapin Solfa zir ni se.

Lungleng I Bial (*Member 429*)

Samtlang Kohhran Biak In-ah an hmang a, thupui 'RRinawmna' (Thup. 2:10) a ni a. Thupui hi Bial hruaituten an sawi a ni.

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 49,000/-.
2. 2011 hian Branch Committee leh Group Office Bearer chin tan Leadership training neih ni se.
3. 2011 chhung hian Bial Meet neih ni se.

Thenzawl Field Veng Bial (*Member 487*)

Thenzawl Dinthar Kohhran Biak In-ah an hmang a, thupui nei lovin Pastor leh Bial hruaituten thuchah an sawi a ni.

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 18,800/-.
2. Kum 2011 chhung hian Media Awareness Campaign Central KṛP hruaitute sawmin neih ni se.
3. Bial Standing hmalak mekna Pastor Quarters panna kawng siam hna hi Bial KṛP ten ṭanpui ve ni se.
4. Thenzawl Field Veng Bial leh Thenzawl Bial KṛP ten KṛP Meet neih ni se, Bial hruaituten lo bawhzui se.

Kohima Bial (*Member 147*)

Kohima Mizo Kohhran Biak Inah 'Lal Isua zui' (Lk. 9:23) thupuia neiin Speaker-ah Rev. Malsawmdawngliana, bialtu Pastor an hmang.

Rorelte :

1. 2011-2012 Budget ₹. 37,070/-.
2. Missionary pakhat kan chawm hi chhunzawm zel ni se.
3. Ramtharah rawngbawlin fehchhuah leh ni se.

Serchhip Vengchung Bial (*Member 990*)

Serchhip Dinthar Kohhran Biak Inah 'Ka thlarau zawkin le' (Zak. 4:6) thupuia neiin bial hruaituten an sawi.

Rorelte :

1. Kumin chhungin Bial hruaitute leh Bial Zaipawlten Bial chhung

Branch tin tlawhchhuak se.

2. Bial huap Leadership training neih ni se.
3. Bial Conference-a member thite sunna kan neih ṭhin hi Conference ṭan zanah neih ṭhin ni se.
4. Kumin chhungin Branch intlawhkual ni rawh se.
5. Bial Members Meet neih leh ni se.
6. Bial chhung Branch Committee member chin tan retreat neih ni se.
7. Bial Conference-ah hian ramthar pual programme siam ṭhin ni se.
8. Presbyterian Hospital, Durtlang tan kutthlak ve ni se.

Bilkhawthlir Bial (*Member 469*)

Bilkhawthlir Kohhran Biak Inah 'Tu rawng nge in bawl dawn' (Josua 24:15) thupuia neiin Speaker-ah Upa C. Roenga an hmang

Rorelte :

1. Bial huap Leadership Training neih ni se.
2. 2012 Bial Conference aṭangin a thlengtu puihna tihpun ni se.
3. Bilkhawthlir Hmarveng Bial nen Joint Meet neih ni se.
4. Bial chhunga member boral leh Biak In hawnga innei an awmin KṛP Flag zar ṭhin ni se.
5. Bial hruaituten bial chung branch tin tlawhchhuak rawh se.
6. Kum 2012 aṭangin bial chhung member boralte Bial Conference-ah sunna hun hman ṭhin ni se.



■ *Harsatna tinrêng hian amah inchingfel tûrin thurûk a pai. Harsatna i nei ngai lo a nih chuan chu thurûk inthup chu i man ngai lo vang.*

— Norman Vincent Peale

Hruaitu CHANCHIN

**T. UPA LALLIANMAWIA
COMMITTEE MEMBER**

Pu Lallianmawia hi Pu Ziakkima leh Pi Rohlupuii te fa pali zinga mipa awm chhun leh upa ber niin April ni 7 khân Lêngpui-ah a lo piang a. Kum 1999 khân P.C.Lalhnehzauvi nênn inneiin tûnah hian fa pahnih, mipa leh hmeichhia neiin Ramthar North-ah an khawsa mêk a ni.

Amah hi Pathian tîh mi leh rawngbâwl na ngai pawimawh mi tak niin kum 1989 khân Ramthar Vêng Branch K.Ṭ.P-ah Committee member ni ṭanin, kum 1995 khân Asst. Secretary-ah thlan a ni a. Kum 1999-a Ramthar North Kohhran a lo indan khân Branch K.Ṭ.P. Leader hmasa ber a ni nghe nghe a ni.

Electric Vêng Pastor Bial a an awm lai pawhin Bial hruaitu pawimawh tak niin, Bial K.Ṭ.P. Asst. Secretary, Secretary, Asst. Leader leh Leader nihna te lo chelh tawh ṭhin a ni.

Kum 1988 aṭang khân Sunday School Zirtîrtu ni ṭanin, Ramthar Vêng Kohhranah Naupang lam Sunday School Department hrang hrangah Asst. Leader lo ni tawhin, Ramthar North-ah Intermediate leh Senior Department-ah te Leader a lo ni tawh a, Kohhran leh KṬP ah chanvo pawimawh tak tak engemaw zât a lo chelh tawh ṭhin a ni. Tûnah hian Ramthar North Kohhranah Joint Secretary, Pathianni zân thusawitu, Puitling Sunday School Zirtîrtu, Ramthar Vêng Bial KṬP Leader, Ramthar North Branch KṬP ah Ex Officio niin rawngbâwl na chanvo engemaw zât a chelh mêk a, Tualchhûng Kohhran Committee member a ni mêk bawk.

Zai ngaina tak niin Zaipâwl rawngbâwl na hi a tuipui êm êm a. Kum 1998 (Serchhip) leh 1999 (Kâwnpui) khân K.Ṭ.P. General Conference-ah Zai Hruaitu a lo ni tawh nghe nghe a ni. Electric Vêng Pastor Bialah hian Zaipâwl Conductor ni tawhin kum 2004 khân Bial Zaipâwl Director a ni bawk. Hei mai bâkah hian Ramthar Vêngah leh Ramthar North Kohhranah te pawh Zaipâwl

Conductor a lo ni tawh bawka. Kum 2003-a Mizoram pum huapa Zaipâwl intihsia, Synod Music Committee-in a buatsaihah Best Conductor atân thlan a ni nghe nghe a, Mizoram Synod Choir member Conductor-te pawh a lo ni tawh thin bawk.

Pu Lallianmawia hi zirna lamah pawh mi vântlâng tak niin Govt. Republic High School aţangin kum 1988 khân tha takin Matric a Pass a, Kum 1995 khân Hrangbana College aţangin BA tha takin a pass leh bawka ni. Hrangbana College-a a kallai hian Evangelical Union-ah te inhmangin, hruaitu nihna hrang hrang; Adviser, Leader, Secretary, Asst. Secretary-te leh Mizoram Students Evangelical Union-ah Treasurer a ni tawh bawk.

Eizawna lamah chuan kum 1994 aţang khân Hrangbana College Office-ah thawk ţanin, wawiin thlengin nupui fanau chawm nân a hna ngai hi a la chelh reng a ni. Pu Lallianmawia hi mahni hna leh

chanvo tha taka hlen mi niin, eizawna leh rawngbâwl hna hrang hranga inhmang daihzai thiam tak mi a ni.

“Kei atân erawh zawng Pathian hnaih hi a tha a ni” (Sam 73:28) tih thu inngahna atân hmangin “Sual vânga hliam tuarin...I hnung zui zêl hi ka duhsâm ber a ni” tih hla te hi a duh hle a, KHB No. 132 na-’Engnge ka rilru a mangan’ tih hla te hi inhnem nân a hmang thin a ni.

Mi rinawm lo leh mi thatchhie a ngai thei lo hle a, mi rinawm leh mi taima te erawh a ngaisâng hle thung. Ei leh in lamah chuan ei theih loh tak tak a nei lo va, chhawp apiang a ei thei deuh zêl a ni. India ram hmun hrang hrang fangin a lo zin nual tawh bawk. Infiamna lamah chuan Football en hi nuam a ti hle a, a khelha khelh râlah chuan Badminton hi nuam a ti hle thung a ni.

Amah be pawp duh tân phone No. 9436192743 ah dial mai tûr a ni♦



■ *Mahni chauh pawhin ka kal thei em tih aiin, midang zui theih ka ni em tih hi kan infiahna tûr dik tak zâwk a ni.* — Hubert Humphrey

■ *Mi â i inhnialpui chuan nang pawh i â ve tihna a ni.*

— Doris M. Smith



HRINGLANG TLÁNG

Ka hre ve ta

■ Ka *ṭhian* pakhatin he thu tâwi tê, Alice Kerr-i ziak hi min rawn thawn a. Alice Kerr-i chu Lower Bucks, Pensylvannia (USA)-a chêng nün Compassionate Friends an tih mai, fate sün tawhho intêlkhâwom pâwlah a tel ve a. A thuziak hi a tâwi hle nâa, chu chuan a hlutna a tinêp lo hlein ka hria. Alice-i chuan a thil tawon aṭangin hetiang hian a ziak a:

I fa i sün ṭum khân,
 I hun tawn chu a harsat tûrzia ngaihtuah lovin
 I kiangah ka awm lo va,
 Hmun dangah ka awm daih a;
 Ka thlahthlam che a.
 Chhuanlam ka siam a -
 Sawi tûr ka hre lo va,
 Eng nge tih tûr pawh ka hre hek lo.
 A thil tawon chuan min tihlau va,
 Hnem dân tûr lah ka hre lo, 'tiin.

Tichuan, nikhat chu
 Ka fa ka sün ni a lo thleng ve ta.
 Ka hnên lo thleng hmasa ber i ni a,
 Ka kiangah ngawi rengin i ṭhu a,
 Ka thusawi i ngaihthla a.
 Ka lung a chhiatin ka kut i vuan a,
 Ka ṭahin min kuah a.
 Min thlahthlam lovin ka bulah i awm chawt a.
 Tichuan nangmah ngeiin ka hriat ngai loh
 Zirlai thar chu min zirtîr ta.
 Chu chu '**Ka hriat ngai loh kha,**
Tûnah chuan ka hre ve ta,' tih hi.

— William DeStreet

■ Lalpa, ka fapa hi -

A thil tih zawng zawngin a duhzâwng a thlen vek dâwn lo tih hre tûrin pui ang che. Kawng awlsam leh nuamah ni lovin, harsatna leh chona a hmachhawon theih nân kawng bumbahah zâwk hruai la, harsatna thlipui hnuaiah pawh ngeth taka din zirtîr ang che. Tlûte khawngaih tûr leh kai tho tûrin lainatna rilru neihîr ang che. — Douglas MacArthur

■ ■ ■ RIMAWI

KRISTIAN HNUA
MUSIC LEH MIZOTE

— Upa Lalrinmuana

England rama Leeds khuua mi hausa, Arthington chuan a tûlna apianga Chanchin Tha hril tûrin mi pahnih Rev. J.H. Lorrain leh Rev. F.W. Savidge (Pu Buanga leh Sap-Upa) a tîr a. Anni chuan January 11, 1894-ah Aizâwl an lo thleng a (Consultation Paper by Rev. Z.T. Sangkhuma p.1). Chanchin Tha thlentute an nih bâkah Mizoten-a kan la hriat ngai loh leh kan hnam ziaa la lût ngai lo music ze tharrawn thlentute an ni a tih theih ang. Pathianin music min pêk chhan anga hmang ve ngai lo khân Fakna tûrin kan kâ kan âng ve tan dawn ta a ni.

Pu Buanga leh Sap-Upaten hla pakhat *"Isua vânah a awm a, Khawvêlah zuk lo kal a"* tih hla chu thlûk awmsa hmangin hlaa rawngbâwl nân leh Mizote Pathian faka kan kâ ti âng tûrin an han phuah chhuak a. Zosaphluya pawhin a lo chhuah hnu lâwkah *"Tlâng thim chhak lam kei ka en ang,"* tih chu Chanchin Tha Zoram tihen duhna rilru puin a phuah baw

a. Missionary thar Zosaphthara (Edwin Rolands) kum 1898-ah a lo chhuak ve baw a. Ani zet hi chu hla phuah thiam leh zai thiam a ni a, Hla pakhat, *"A lo kalin, A lo kalin, A lungmâwi lâwr tûrin,"* tih hla hi a hla zirtîr hmasakte zînga mi a ni (Gospel Centenary Souvenir, p.7,8).

Hla a lo piang zêl a, an ngaihtuah belh zêl baw a. Kum 1899-ah Hlabu hmasa ber, hla 18 awmna copy 500 Calcutta-ah an chhutîr a. A hnua an belh ta zêl a. Kum 1955 aţang pheih chuan hla chu Music-a chhiar theihin Tonic Solfa nêan an chhu ta nghe nghe a ni. A hnunung ber kum 1992 Centenary Edition-ah hla 537 a la awm zui ta zêl a ni. Kristian Hlabu bâkah, Hla Thar bu te, Naupang Hla bu te, Hla bu dang tam tak mimal leh pâwl hrang hrang siam kan lo nei ta. A ropuiin hêng zawng zawng hi Pathian chawimâwina leh ropuina atân ni zel se.

Harhna 1906, 1913, 1919, leh 1935-ah a lo thleng a. Hêng harhna hian Mizoramah hla a tipungin Music-ah min tihharh lehzuat tia sawi theih a ni. Kum 1919 harhna hnu lam aţang chuan Mizo ngeiin hla an lo phuah ve ta a. Solfa leh lêngkhâwm zaia sak chi hla tam tak kan neihna bul a ni. Harhna

a lo thlen apiangin (a tih theih ang chu) thu aiin hla-in mipui nun leh Kohhran nun a chiah thûkin a luhchilh zual zâwk a. Ringtu hmasate zaiin an inpâwlkhâwm a, pi pu zai leh an hla thlûk zûl zui deuh siin, Solfa thlûk lam pawt tel deuh bawk siin Mizo hla thlûk thar - Lêngkhâwm zai a piang niin a lang. Missionary te'n Tonic Solfa leh Staff Notation te chu Sunday School-ah naupangte an zirtîr thîn a. Kohhran dintirh aţang rêngin Mizo Kristian te'n Pathian fakna hla an zirna hmun tha ber chu Sunday School a ni. Chuvângin Sunday School chu kan rama Music than leh hmasâwnna bultumtu ber, mi chherchhuahna hmun (Pûm) a ni. Tûnah erawh chuan K.Ĳ.P. in hma laiin mawh a phur ta deuh ber niin a lang.

Zosâphluia khân Solfa leh hlasak hi rawngbâwl zêl nân a ţangkaizia a hria a. Zosâpthara lo chhuah hnuah phei chuan solfa zirtîr an uar zual a. Mizofate solfa thiam tîr tuma nasa taka beitu chu Pi Zaii (Katie Hughes) a ni a, a ni hi a hlawhtling hle. Missionary leh Kristian mithiam hmasa te zârah solfa te zirin, zaipâwl te đin a lo ni ta zêl a. Kum 1929-ah Sylhlet Inkhâwmpui-ah Mizoram aţangin Zaipâwl

tihtlâk ve deuh Pi Zaii hoin an kal a; Lahore khawpui leh a chheh vêl tlawhin kum 1933-ah Pi Zaii ho bawkin an kal leh a. Hetih hunah phei chuan Halleluiah Chorus leh Messaiah hla thenkhatte pawh an sa thiam ve tawh hle a ni. Tûnah phei chuan khawvêl ram hrang hrangah Mizo zaipâwl te rawngbâwlin an chhuak ta fo mai, thil lâwmawm tak a ni. A hnam anga sawi phei chuan Mizote hi hla bu en lova huhova hla sa tam thei ber kan ni hial ang e. Dr. Sam Kamaleson pawh khân, *"Vân Zaipâwlah pawh Mizote hi in tam ber ka ring,"* a tih hial kha.

Music/hla chuan mihring nun pumpui mai hi a hual vêl vek a, Mizoah hian a dik bîk zual em âw a tih theih. Lungngaihin min hnêmtu ber chu hla a ni a, lâwm hunah pawh hla bawk chu a ţangkai ber hial ang e. *"I ţah chuan hla in a ţahpui ang che a, i lâwm pawhin hla bawkin a lâwmpui ang che,"* tia Moody-a'n a sawi hi a dik hle mai. Augustin-a pawhin, *"Hlasak hi ţawngţai vawî hniîh nêî a inhen,"* tiin a sawi a. Hla sa tam, zai mi chuan Pathian an pâwl tam bîk a lo nih reng chu.

Kohhran chanchinah thil Chiang tak awm chu hla/music

thán chhohna leh hmasâwn zêlnaah Kohhran chu a bul tumtu a ni thín. Martin Luther-a (1483-1546) Kohhran siam thátna bul tumtu ber pawhin a ngai pawimawh hle. Ani hi siamthatu ropui a nih rualin hla siamtu ropui leh phuahthiam a ni baw. Sam 46-na tlawhchhana a hla phuah *"Kan Pathian Kulhpui nghet a ni"* tih pheichu Kohhran pakhat pheichuan Thlarau tamtak hruai botu ti hialin an sawi a nih kha.

Luther-a chuan, *"Mitinin mahni tawngin Bible leh hla an nei theuh tûr a ni"* tih te, Hla hi Bible,

Pathian thu dawttu a ni, tiin a zirtûr thín a ni. Chutiang khawp chuan hla chu a ngai pawimawhin a dah chungnung hle a ni. *"Kohhran nung leh nuam chu, hla sa thín / zai thín Kohhran a ni,"* an ti a. Hla chu Kohhran thapui leh chakna hnâr ber a nih avângin kan dah pawimawh a. Kohhranah hmun laili a chan zêl a tûl ang. India ram Kohhran hruaitu pakhat chuan, *"Mizo Kohhran a dîn chhûng chuan zai hi a reh tawh lovanga, Mizo Kristiante an zai chhûng chuan Kohhran hi a nung reng dâwn a ni,"* tiin a sawi a. Kohhran nung tak kan nih zêl theih nân hawh u, Pathian fakin i zai zêl ang u ♦

(He thu hi kan Upa Lalrinmuana, General Secretary, KTP zia k a ni a. MSSU Residential Training Paper 'Music' tih ami lâkchhuah a ni)



Nang hi ka siam che alâwm

Vawi khat chu Pathian mi pakhat hi thlasik khaw-vawh vin lai hian khawlaiah a lêng chhuak a. Kawthlêr pakhat hian hmeichhe naupang pakhat retheih hmêl tak hi a hmu ta a, kawr hak tûr tha pawh a neih loh avângin vawt tiin a khûr beuh beuh va.

Ina a hâwn hnu chuan hmeichhe naupang tân chuan a tawng tai a, a tawng tai tâwp lamah chuan, "Lalpa, engati nge hmeichhe naupang kha khatiang kha tawrhîr i phal? Silhfên tha pawh a nei lo va, engati nge i tuam hlâwm loh? A chungah eng emaw tal i ti loh? tiin Pathian a zâwt a.

Pathian chuan a tawng taina chu a chhâng mai lo; mahse zânah a mut hmunah Pathian chuan, "Ka fapa, kha hmeichhe naupang tân khân tih ka nei asin. Nang hi ka siam che alâwm," tiin a rawn chhâng ta a.

HRISELNA ■■■■

MÍTLIAM/THINLIAN (Infectious Hepatitis)

— Dr. Ramfangzauva
Dy. Director, Malaria (M), DHS

Mitliam hi a awmtîrtu chu virus a ni a, inkai awl tak a ni. Kum naupang lamin an vei ber a, kum 40 chunglam chuan an vei meuh lo.

A nat dân tlângpui

Khawsik seng seng leh luna-in a inñan a, a vei chu a chau ngawih ngawih a, chaw chåkna leh mei chåkna a nei lo va, luak a chhuak a, an luak vak thei bawk. Kawthalo in a zui thei bawk a ni. Hetianga awm hnu ni reilote ațanga chawlhkâr hnih chhûngin mit a lo eng a, a nasat chuan ka chhûng te leh vunte pawh a eng chhuak thei. Naupangah chuan nghâwnga thâlbête pawh a lian thei a, Lâ a tla thei a, thinlian hian nikhaw hrela va awmna a thlen thei a, a thihpui theih a ni.

Temperature climate-ah chuan favângah leh thlasikah a lêng a. Mizoramah chuan ruahtui tâk tîrh hian a lêng ber thîn.

Inkai dân :

1. Mîtliam hi inkai awl tak a ni a, mîtliam vei zun leh êkin intûr a tihbawlhhlawh ațangin a ni ber a, êkin ruah sûr laia kawr a sah kan chîn

te, zunin kawra siam kan chîn te hi kan inkaidarhna ber a nih a rinawm. Chu chuan tuikhur leh tui in tûr kan lâkna a tibawlhhlawh a, zun leh êk ațanga natna hrik chu kan sah telin, kan semdarh ta țeuh thîn a ni.

2. Mîtliam veiin a inthiarin kut a silfai tâwk lo va, eitûr khawihtua a țanin.
3. Thisen inpêk ațangin.
4. Mîtliam vei hman hnu hriau leh inchiuna syringe tih thianghlim tâwk lohvin.
5. Intihpem palh leh in hiah pillh ațang tein inkai theihah an ngai.

Invên dân :

Tho hian mihring êk leh ran êkte hi an duh a, tui awmna hmunahte leh hmun hnâwngah te hian an fu khâwm a, chuvângin :-

**Mîtliam zun leh êkte chu thoin a bawm theih lohvin siam tûr.*

**Mîtliam vei chuan a inthiar zawhin kut fai takin a sil tûr a ni a, a theih chuan ei tûr lam khawihtu atân hman loh tûr.*

**Tui chhuanso dahvawh chhin that chauh in tûr.*

Mîtliam awmtîrtu hi centigrade 60 thleng a dam thei a, chuvângin tui chhuanso bawrh bawrh tûr a ni. Ekin leh zunin hi tuikhur leh Public Water Point bulah a awm tûr a ni lo.

Mîtliam i vei chuan a rang thei ang berin damdâwiin emaw damdâwi thiam emaw pan ang che♦



Hriatzauna

— John Lalhruaitluanga
Ramhlun North

INCHEINA

Incheina hi thil pawimawh tak, kan rilru puthmang leh kan zia târlangtu a nih fo avângin ngaihthah chi a ni lo va. Rawngbâwltute tân phei chuan incheina hi uluk a tûl leh zual hle mai. Fai, fel leh zahawm taka inchei hi hmân ațanga tûn thlenga Kohhranho kan inzirtîrna a la ni reng.

Incheina fai leh zahawm a pawimawh kan tih rualin a nih dân tûr anga hâk loh chuan mî nuîh têt têt hlawh theihna a nih avângin uluk leh a nih dân tûr ang thlapa inchei te pawh kan zir ve zêla tûl hle.

Tûn tûmah hian mipa incheina pakhat, suit/coat chungchâng kan sawi dân a. Rawngbâwltu, Upa leh Pastor-te bâkah KĲP member-te pawhin Inkhâwmpui leh Kohhran hunpui hrang hrangah te Suit hi kan hak nasât a nih avângin kan hriat tlan leh zawm atâna t̄hate kan ziak dân a ni.

Suit: ‘Suit’ kan han tih mai hian rilrua lo lang nghâl chu kawrchung (coat, American-ho chuan ‘jacket’ an ti) leh kekawr,

rawng inang chiaha t̄hui a ni awm e. Kawrchung leh kekawr bâkah waistcoat (American chuan ‘vest’ an ti) a tel hian ‘Three piece suit’ an ti a, kawrchung leh kekawr chiaha a nih hian ‘Two piece suit’ an ti.

Suit t̄hui hrang : Suit chi hrang hrang a awm a, a danglamna chu a kawrchung t̄hui dânah a ni deuh ber. Hetiang hian an t̄hen hrang -

1. *Two button suit* : Kawrchung hmaah kawrkilh pahni chauh vuah a ni. American-hovin an ha nasa a, khawvêlah pawh hâk tlânglawn ber a ni awm e. ‘single breasted’ a ni.
2. *Three button suit* : Kawrchung hma lamah kawrkilh pathum vuah a ni ve thung a, hei pawh hi ‘single breasted’ a ni.
3. *Italian suit* : Kawrchung hma phel dinglam a veilamin khuh deuh hlap thei tûra t̄hui hi a ni a, ‘double-breasted’ an ti deuh kher t̄hin.
4. *Mandarin suit* : Kawrchung nghâwng tung, tâwi, thleh loh ang chiho hi a ni. Khawchhak lam kawr

ngêhâwng anga duan a ni a, ngêhâwng thlenga kilh chip deuh chaih theih tûra thui a ni. 'Oriental suit/Nehru suit' an tih thinte nên pawh hian a inhnaih viau awm e.

A chungah kan sawi tâk bâkah khian *one button suit*, *four button suit* etc. te pawh a awm a. Hêng bâkah hian kamis ngêhâwng ang deuha thui, ngêhâwng thlenga kilh pum vek theih a awm baw. (Hetiana thui hi internet-ah ka'n zawng ngial a, ka hmu zo tlat lo).

Kawrkilh kilh dân tûr dik : Suit emaw kawrchung chauh emaw pawh a hâk dân tûr dika hâk leh hâk loh a lan na chu kawrkilh kilh dânah hian a ni ber a, hetiana kilh thîn tûr hi a ni.

Kawrkilh pahnih awm (two button suit)-ah hian a hnuai zâwk hi eng lai maha kilh loh tûr a ni a. Kawrkilh chung zâwk erawh hi chu din lai chuan kilh tlat tûr a ni thung. Kal lai pawhin kilh mai hi a mawi ber a, kilh loh pawh thil sual chu a ni lem lo.

Kawrkilh pathum awm chi (three button suit)-ah pawh hian kawrkilh hnuai ber hi eng lai maha kilh loh tûr a ni a. Kawrkilh a laia mi chauh emaw, a lai leh a chung ber kilh kawp emaw hi a kilh dân tûr chu a ni.

'Double-breasted suit'-ah hian kilh tûr pakhat chauh emaw, pahnih emaw a awm tlangpui a, pakhat chauh hi kilh

a ni thîn. Kawrkilh chung zâwk chauh kilh hi a kilh dân tlanglawn chu a ni a, a thui dân azira a hnuai zâwk chauh kilh pawh an awm tho baw.

Kawrkilh hnuai ber kilh loh chhan : England lai thîn, King Edward VII (Victoria-i fapa) kha a thau êm avângin kawrkilh hnuai ber a kilh thei lo va. Lalberin a kilh loh tâkah chuan a khua leh tuite pawhin an ching zui ta a, khawvêl tih dân a ni zui ta a ni, an ti.

Thildang :

- 1) Kawrchung veilam chunglama ipte hi pen paina tûr a ni lo.
 - 2) Kawrchung hnung kak hi pakhat chauh emaw, pahnih emaw, kak miah lo emaw pawhin thuitîr theih a ni. Double-breasted-ah hi chuan hnung kak pahnih awm tûra ngaih a ni deuh thîn.
 - 3) Kawrchung a ipteah hian a pian timâwi lo khawpa thil ah loh hi a mawi ber fo.
 - 4) Kawrchung hi 'fit' deuh zaiha thui hi a mawi ber a, thawl lutuka hâk hi kan mawipui lo fo.
- 'Suit' hâk dân hi chiang leh zuala kan hriat duh chuan Internet-ah a en theih reng a. 'Google'-a luha, "How to button a suit" tih emaw "How to wear a suit" tih chhut mai tûr a ni. TV leh film kan en thina te pawh chik leh zualin a en theih awm e ♦



KANTU

Rûlchâwm Br. &
Sairâng Br.

RULCHAWM BRANCH

Kristian Ṭhalai Pâwl, Rûlchâwm Branch hi April 2, 1981 ah din a ni a, kumin hian member 178 an ni. Kum 2011 chhûng atân Sub-Committee hrang hrang - Programme, Decoration leh Music Sub-Committee-te an siam a ni.

Thlatin thawhle zân vawihnihaah Branch Committee an nei ṭhin a. Thawhṭan zân inkhâwm hi Sermon, Faith Promise Nite leh thupui zirho nân an hmang ṭhin a. Kum 2010 khân chawhrualin thawhṭan zân inkhâwm 26.91% an ni.

Pathianni tlaiah Fellowship neiin - Hla zir, Ṭawngṭairual, Variety Programme leh zaiho nân an hmang ṭhin. KTP Day pualin Social Work neiin an hnatlâng ṭhin a, thilpêkte lakhâwmin damlo harsate kan nân an hmang ṭhin baw.

KTP member Biak In hawnga nupui/pasal nei an awmin Branch hmingin lawmpuina thilpêk leh chawimâwina an hlân ṭhin a. Sound system tihchangtlun kawngah ṭhahnem an ngai hle. Nikum khân Sound system lei nân Kohhranah ₹ 40,000/- an chhûnglût baw.

An sum lâkluh dân tlângpuite chu - Faith Promise, Group Budget, Inkhâwm thawhlâwm, Committee thawhlawm, Balhla hrallhna leh lung lâk etc te a ni. Rûlchâwm Br. hian Balhla leh Nimbu huan zau tak an nei a, tûnah hian Balhla rah ansengmawlh mawlh tawha, Nimbu pawha rah an seng ṭep tawha ni.

Kum 1996 aṭangin Branch KTP chanchinbu 'Ṭhalai Inlêng' chu châwl lovin an chhuah a. Kumin hian copy 130 an chhu a ni. Kristian Ṭhalai hi copy 48 lain nikum aiin copy 15 in a latu an pung a, ṭan an la zêl baw a ni.

Synod Mission Board hnuaiah an member Missionary pasarih an tîrchhuak tawh a. Tûnah hian Missionary 1½ an chawmmêka, tam zâwk chawmbelh tumi ṭan an lahle.

Kum 2011 hian an hmalâkna langsâr atân Sound system tihchangtlun leh KTP General Conference kalna tûra sum dah te an project a ni. Member hla te hnuhhnaih kawngah chak zâwka hma an sawn theih nân ni 7th March, 2011 zân khân Branch leh Group Committee member-te intuaitharna/infuihtharna hun an hmang a, nasa zâwka rawngbâwlhna hlen tûrin ṭan an la nasa hle a ni ♦

SAIRANG BRANCH

Ristian Thalai Pâwl, Sairâng Branch hi kum 1954 April ni 5 -ah, Dâwрпи Bial an nih laia din a ni a, kum 2004, April ni 5 khân ropui takin an Branch Golden Jubilee hi an lo lâwm tawh a ni.

Kum 2011 hian KṚP member mipa 207 leh hmeichhia 104, an vaiin member 311 an awm mēk a. Kumin hian Branch hmalâkna tichak tûrin Sub-Committee panga - Evangelism, Reception, Music, Drama leh Programme Committee-te an din bâkah, Group 4-ah an inṭhen bawk.

Pathianni chhûnah fellowship an nei ṭhin a, an Kohhran mi thi an awmin Pathianni hun remchâng hmasa ber tlaiah inkhâwmpuina an nei ṭhin bawk. Pathianni zân inkhâwm bân apiangin Biak In-ah ṭawngṭairualna hun an hmanṅ ṭhin bawk a ni.

Tin, Kohhran Zaipâwl ṭha tak an nei thei reng a, kârtin ningani zân apiangin hla an zir ṭhin bâkah, ṭlatin ningani zân hnahnung ber hla zir zawhah Biak In-ah Bethel an nei ṭhin bawk. Zaipâwl member atân hian inpēkna form siamin mahni duh thu ngeia inpe te chauh lâk an ni a, kumin hian member 80 vėl an inpe a ni. Kohhran Programme pawimawh leh Inkhâwmpui hrang hrangah te

hla an rem thei reng a, an member zîngah Biak In hawnga nupui pasal innei an awmin hla an rem sakṭhin bâkah, lawmpuina ṭhilpēk an hlân ṭhin bawk.

Pathianni apiangin "KṚP INLÊNG" chanchinbu an tichhuak ṭhin a, kumin hian Kristian Thalai hi copy 83 lain member pakhatin copy 3.7 inchhiartâwm ṭhin ang an ni a, ṭanlâk lehzuai an tum hle.

Thlatina KṚP Lehkha Ip an lâkkhâwm ṭhinte, Group Budget te, Inkhâwm thawhlâwmte leh inhlawhna remchâng an hmuh aṭanga an sum thawhchhuah te chu an sum hmuhna ṭlângpui a ni a, nikum 2010 chhûng khân ₹ 1,00,000/- (nuaikhat) chuang zet an thawk chhuak a ni.

An Branch aṭang hian Pastor leh Missionary chhuak an awm nual tawh a, kumin hian Branch hmingin Missionary pahnih (2) an châwm mēk.

Thawṭan zân inkhâwm hi Sermon, Short Sermon, Sharing, Thupui zirho, Hla zir leh Ramthar Programme tein hun an hmanṅ ṭhin.

Kohhran kut ke nih an ṭlin êm êm a, Kohhran, Bial leh Central lam aṭanga tihtûr awmte rēng rēng ṭha takin an ti thei zêl a. April 5, kha an Branch Rising Day a ni a, hemi pual hian Aizawl Civil Hospital tân thisen unit 35 an pe a, thisen petute hi mipa 27 leh hmeichhia 8 an ni♦

Keimahni



■ March ni 6, 2011 (Pathianni) khân KṚP General Conference vawi 54-na thlengtu tūr Organising Committee hnēnah Central KṚP ṭanpuina ₹ 2,00,000/- (nuaihni) hlānin Thēnzāwlah hruaitu ṭhenkhatte an kal a, Organising Committee nēn hian inkawmhona ṭha tak an nei a ni. Thlengtu puihna hi ₹ 4,00,000/- (nuaihni li) a ni a, a bāk hi remchāngah la pēk leh tūr a ni. Hruaitute hian chawhnu inkhāwmah Thenzawl Kohhran hrang hrang - Field Vēng, Vēngthlang, Kanan, Vēnglai, Dinthar, Vēngthar leh Buangpui Kohhranah te hun lo pein thuchah an sawi a ni. Hruaitu kalte hi zaithiam - P.B. Liankhuma, Melody Zothansangi, Lalrinfeli, Nancy Zothanmawii, Zoramchhani, Lalmuankimi ten an ṭawiawm a ni.

■ March ni 18-20, 2011 chhūng khân Ramlai Presbytery KṚP Meet, Thenzawl Field Veng Kohhranah neih a ni a. He hun hmanpui hian Synod Choir bākah Pu H. Liantluanga leh Dr. Samuel Vanlalthlanga Committee member-te an kal.

■ March 25-27, 2011 chūng khân Khawzāwl Dinthar Kohhran Biak In-ah Khawzāwl Dinthar Bial Leadership Training neih a ni a. Training-ah hian mi 57 an tel a ni. He hun hmanpui hian Pu Lalthanmawia leh Pu Saizamliaana Sailo, C/M- te an kal a ni.

■ March ni 26, 2011 (Inrinni) khân Mizoram State Tobacco Control Society buatsaihin vaiho dona chungchāng Workshop, I&PR Auditorium Conference Hall-ah neih a ni a, hetah hian Central KṚP aiawhin Pu Lalrohlua leh Pu R. Lalhmingthanga, C/M- te an kal baw.

■ April ni 2, 2011 (Inrinni) khân Ngopa Bial KṚP Leadership Training, Ngopa Kohhranah neih a ni a, training-ah hian mi 69 telin he hun hmanpui hian Pu Lalmuanawma, Traesurer leh Tual Upa Zothangzuala Chhange, C/M-te an kal a, hruaitu kalte hi zaithiam Nl. P.C. Hmingthansangi, Chanmari West in a ṭawiawm a ni.

■ April ni 5, 2011 (Thawhlehi)-a neih PYF Central Committee Meeting, Shillong-ah Pu Vanlalfinga, Fin.Secretary, CKṚP chu a kal a, thu pawimawh tak tak an rēl a ni.

CENTRAL KTP COMMITTEE, 2010-2012

Leader	:	Rev. K. Lalpiangthara	9436143955
Asst. Leader	:	Pu Zohmingliana	9436159856
Gen. Secretary	:	Upa Lalrinmuana	9436142643
Asst. Secretary	:	T. Upa Dr. C. Zarzoliana	9436154486
Treasurer	:	Pu Lalmuanawma	9436196819
Fin. Secretary	:	Pu Vanlalfinga	9862303241

Committee Members

Pu H. Liantluanga	9436361167	Pu Lalthanmawia	9436141879
T. Upa Lallianmawia	9436192743	Pu Lalrohluia	9862573500
Dr. Samuel Vanlalthuanga	9436362173	T. Upa Zothangzuala Chhangte	9436152841
Pu R. Lalthmingthanga	9436152362	Tv. Zohmangaiha	9862018161
Tv. Vanlalhruaia	9436146913	Pu Lalhruaizela	9436156832
Pu Lalramdina Ralte	9436360865	Tv. V.L. Muanchhana	9862976771
Pu Lalhnginglova Hauzel	9436141979	Pu Saizamliaana Sailo	9436148727
Pu Lalmuanpuia	9436142398		

Ex-Officio members

Rev. C. Lalsangliana	-	Synod Moderator
Rev. P.C. Pachhunga	-	Synod Secretary (Sr.)
Rev. Zosangliana Colney	-	Executive Secretary, i/c KTP

PRESBYTERY MEET REPORT

Ramlai Presbtery : Chhimchhak Presbytery atanga July ni 29, 2006-a lo piang Ramlai Presbytery huamchhûnga KTP te chuan March ni 18-20, 2011 chhûng khân Thênzâwl Vêngthlâng Kohhranah hlim takin Presbytery KTP Meet an hmang.

Ramlai Presbytery huamchhûngah hian Pastor Bial 3 (pathum) - Thênzâwl Bial, Keitum Bial, Thênzâwl Field Vêng Bialte an awm a. Thênzâwl hi Serchhip District-a awm niin kum 2012-a KTP General Conference wavi 54-na dawng tûra inbuatsaih mêk, in 1600 vêl mihring 7000 vêl awmna a ni.

He Meet-ah hian thupui chu 'Thalaite leh tûnlai khawwêl' tih a ni a, Speaker atân Upa C. Ngurthantluanga hman a ni. Sermon hi tum li (4) sawi niin palaiten thuchah ropui tak tak an ngaithlâk chu tha an tiin an kham lo hle a, Speaker tha tak an neih avângin lâwmthu an sawi a ni.

Pathian Biak Inkhâwm bâkah Fellowship tum thum (3) awmin Paise & Worship Service, Synod Choir kaihhruainain neih a ni bawk. Meet chhûng hian item tha tak tak Ramlai Presbytery chhûnga Bial leh Branch hrang hrang zaipâwl leh mimal zai te ngaithlâk a ni thîn bawk. A thlengtu Thênzâwl Vêngthlâng Kohhran te hian pandal lian tha tak 'RAMLAI RÛN' tih chu lo zârin a tan zân atângin pandal khatin an kal khawm a, member ten an hlut hle. Meet tuang taka an neih avângin Pathian hnenah lâwmthu an sawi a ni.

NGENNA : Kumina Presbytery KJ P Meet hmang tawh leh la hmang tûrte chuan in hun hman dan/hman dân tûr Central KJ P Office-ahrawn thehlût thei ula, a lâwmawm hle ang.

Residential Retreat

April ni 8&9, 2011 khân Synod Multipurpose Training Centre, Mission Vêngthlangah Mizoram Synod Choir te chuan Residential Retreat an nei a, Speaker-ah Rev. R. Lalrosiama, Lecturer, Aizawl Theological College an hmang.

Bial Conference chungchang

Kum 2012-a Bial KTP Conference-a Central hruaitute sawm tûr chuan kumin June thla ral hmâin sâwmna hi office-ah thlen ni se a lâwmawm hle ang. Sâwmna hi thahnem tak kan dawng tawh a, hruaitute kalna tûr hi a ruala ngaihtuah a ni dâwn a ni.

KTP Office-ah lei theih

A hruaia kan târian te hi KTP Office-ah lei theih a ni.

1. Mizotawng hman dik (booklet) - ₹ 5/-
2. Kumpuan Kaihruaina - ₹ 5/-
3. Leadership Training Booklet - ₹ 5/-
4. KTP Handbook - ₹ 30/-
5. Synod Choir Music Video - ₹ 100/-



Khawzawl Dinthar Bial Leadership Training-ah Pu Mathana leh Pu Saia te. Training-a telte nen



Ngopa Bial Leadership Training hmanpuin Pu Muanawma leh Pu Zotêa. training-a telte nen



Ramlai Presbytery Meet Hruaitute, Speaker, Synod Choir leh CKTP Hruaitute



Kantu - Rûlchâwm Branch



CKTP Hruaitu
CHANCHIN
T. Upa Lallianmawia
Phek 21



Kantu - Sairang Branch